



# INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

## FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J AU CODE SPORTIF INTERNATIONAL

Marque .....FASA.RENAULT..... Modèle .....RENAULT 12 S.....  
 Numéros de série : — châssis/carrosserie 9.400.000 Constructeur ..FASA.RENAULT.....  
 — moteur ..... Constructeur ..FASA.RENAULT.....  
 Cylindrée .. 1289 ..... cm<sup>3</sup> ... 78.66 ... cu. in.

Le modèle est homologué le .. 1.4.74 ..... Liste .....

La construction du modèle décrit sur la présente fiche a commencé le ... 1 Août 1971 .....  
et la série minimale de .. 5000 .. exemplaires identiques et conformes aux présentes spécifications a été  
achevée le ... en décembre 1.971.....

\* Photo A : la voiture de 3/4 de l'avant.



Le modèle décrit sur cette fiche a fait l'objet des extensions d'homologation suivantes :

— Variantes :

— Evolutions normales du type :

Le .....	Homol. N° .....	Liste .....	Le .....	Homol. N° .....	Liste .....
Le .....	Homol. N° .....	Liste .....	Le .....	Homol. N° .....	Liste .....
Le .....	Homol. N° .....	Liste .....	Le .....	Homol. N° .....	Liste .....
Le .....	Homol. N° .....	Liste .....	Le .....	Homol. N° .....	Liste .....

Signature et cachet de  
l'Autorité Sportive Nationale :

Signature et cachet de la F.I.A. :

**IMPORTANT.** — Les points soulignés doivent obligatoirement être mentionnés en deux systèmes de mesure, dont un doit être le système métrique. (Voir tableau de conversion ci-dessous).

**CAPACITES ET DIMENSIONS**

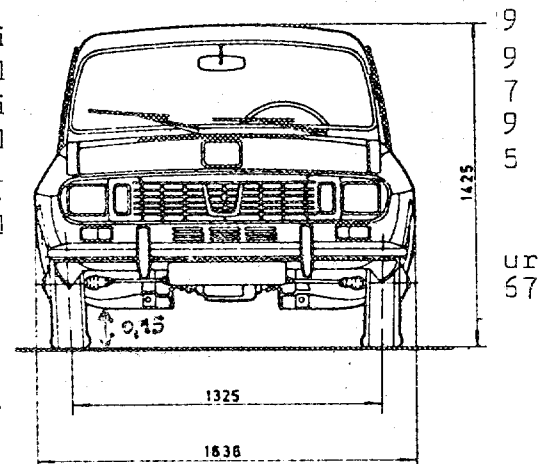
- \* 1) Empattement . . . . . 2.441 . . . . . mm . . . . . 96'10 . . . . . inches
- \* 2) Voie AV . . . . . 1,325 . . . . . mm . . . . . 52'17 . . . . . inches (1)
- \* 3) Voie AR . . . . . 1,325 . . . . . mm . . . . . 52'17 . . . . . inches (1)
- 4) Longueur hors tout de la voiture . . . 4.340 . . . . . mm . . . . . 170'8.7 . . . . . inches
- 5) Largeur hors tout de la voiture . . . 1.636 . . . . . mm . . . . . 64'4.1 . . . . . inches
- 6) Hauteur hors tout de la voiture . . . 1,425 . . . . . mm . . . . . 56'10 . . . . . inches
- \* 7) Capacité du réservoir d'essence (y compris la réserve) : . . . . . 50 . . . . . litres  
 . . . . . 13'21 . . . . . gallon U.S. . . . . 11 . . . . . gallon Imp.
- 8) Nombre de places . . . . . 4/5 . . . . .
- \* 9) Poids : poids total de la voiture en ordre de marche, les pleins faits avec une roue de rechange et tout équipement indiqué dans la présente fiche, mais sans carburant ni outillage :  
 . . . . . 883 . . . . . kg . . . . . lbs . . . . . cwt

(1) Indiquez la garde-au-sol AV et AR correspondant aux voies AV et AR de la voiture et précisez sur une figure deux points non modifiables de la structure du véhicule où ces cotes de garde-au-sol ont été mesurées. Ces cotes de garde-au-sol ne sont prévues que pour mesurer la voie et n'affectent en aucune façon la qualification de la voiture. Des dimensions de voies différentes obtenues par l'emploi d'autres jantes d'une largeur supérieure doivent être mentionnées sur la demande d'homologation pour les jantes en question.

- 1) - Voies mesurées dans les conditions suivantes :  
 Distance au sol de la face inférieure des longerons  
 - au niveau des roues avant : 185  
 - au niveau des roues arrière : 432

- 2) - Largeur hors tout du véhicule :  
 - dans le plan vertical des roues avant : 1605  
 - dans le plan vertical des roues arrière : 1573

- 3) - Cote d'habitabilité FIA : B mesuré verti  
 B mesuré paral  
 D mesuré verti  
 D mesuré paral  
 K + L + M = 120  
 k + l + m = 101  
 longement des  
 hauteur 15



**TABEAU DE CONVERSION**

1 inch (pouce) . . . . .	2,54 cm	1 quart U.S. . . . .	
1 foot (pied) . . . . .	30,4794 cm	1 pint (pt) . . . . .	
1 square inch (pouce carré) . . . . .	6,452 cm <sup>2</sup>	1 gallon Imp. . . . .	
1 cubic inch (pouce cube) . . . . .	16,387 cm <sup>3</sup>	1 gallon U.S. . . . .	
1 pound (livre) . . . . .	453,593 gr.	1 hundred weight (cwt) . . . . .	50,802 kg

**CHASSIS ET CARROSSERIE (photos A, B et C)**

- \* 20) Type de construction :  - monocoque.
- \* 21) Construction monocoque : matériaux . . . . . Chapa acero embutida . . . . .
- \* 22) Construction indépendante : matériau constituant le châssis . . . . .
- \* 23) Matériau constituant la carrosserie . . . . .
- \* 24) Nombre de portières . . . . . 4 . . . . . Matériau . . . . Chapa acero embutida . . . . .
- \* 25) Matériau du capot moteur . . . Chapa acero embutida . . . . .
- \* 26) Matériau du capot de coffre . . . Chapa de acero . . . . .
- 27) Matériau de la lunette AR . . . Vidrio . . . . .
- 28) Matériau du pare-brise . . . . Vidrio laminado . . . . .
- 29) Matériau des vitres portières AR . . . Vidrio . . . . .
- 30) Matériau des vitres portières AV . . . Vidrio . . . . .
- 31) Système d'ouverture des vitres portières . . . . Elevaluñas . . . . .
- 32) Matériau des glaces de custode . . . . .

**EQUIPEMENT ET GARNITURES**

- 38) Chauffage intérieur : oui -
- 39) Climatisation :  - non.
- 40) Ventilation : oui -  (Sandwich nylon)
- 41) Sièges AV : type de siège et garniture Independiente deslizable con respaldo reglable
- 42) Poids siège ou sièges AV (enlevés de la voiture avec dossiers, glissières et supports) :  
. . . . . 12.8 . . . . . kg . . . . . lbs
- 43) Sièges AR : type de siège et garniture ..Corrido. (Sandwich Nylon). . . . .
- 44) Pare-choc AV : matériaux Acero cromado Poids . . . . 5.3 . . kg . . . . . lbs
- 45) Pare-choc AR : matériaux Acero cromado Poids . . . . 4.5 . . kg . . . . . lbs

**ROUES**

- 50) Type :  -  - flasque ajouré.
- 51) Poids unitaire (roue nue) : . . . . 6.2 . . . . . kg . . . . . lbs
- 52) Système de fixation : . . . 3. tornillos con tuercas . . . . .
- 53) Diamètre de la jante : . . . 330. . . . . mm . . . . 13. . . . . inches
- 54) Largeur de la jante : . . . 127. . . . . mm . . . . 5. . . . . inches

**DIRECTION**

- 60) Type : . . . . . De cremallera . . . . .
- 61) Servo-direction :  - non.
- 62) Nombre de tours du volant pour braquage d'un extrême à l'autre : . . . . 3.5 . . . . .
- 63) En cas de servo-direction : . . . . .

**SUSPENSION**

- \* 70) Suspension AV (photo D) : type ... Ruedas independientes ...
- \* 71) Type de ressort : ... Hélicoïdal ...
- 72) Stabilisateur (si prévu) : ... Barra estabilizadora ...
- 73) Nombre d'amortisseurs : ... 2 ... 74) Type : .. Hidraulica. =. telescópico
- \* 78) Suspension AR (photo E) : type ... Puente rígida ...
- \* 79) Type de ressort : ... Muelle helicoidal ...
- 80) Stabilisateur (si prévu) : ... Barra estabilizadora ...
- 81) Nombre d'amortisseurs : ... 2 ... 82) Type : .. Hidraulica. =. telescópicos

**FREINS** (photos F et G)

- \* 90) Système : ... Hidraulico ...
- 91) Servo-frein (si prévu), type : .. A depresión ...
- 92) Nombre de maître-cylindres : ... 1 ...

AVANT

ARRIERE

93) Nombre de cylindres par roue : ...	1	...	1	...
94) Alésage :	48 mm	in.	21.5 mm	in.
<i>Freins à tambour :</i>				
95) Diamètre intérieur :	mm	in.	180 mm	in.
96) Longueur des garnitures :	mm	in.	135 mm	in.
97) Largeur des garnitures :	mm	in.	40 mm	in.
98) Nombre de mâchoires par frein	2			
99) Surf. de freinage par fr. :	mm <sup>2</sup>	sq.in.	110 mm <sup>2</sup>	sq.in.
<i>Freins à disque :</i>				
100) Diamètre extérieur :	228 mm	in.	mm	in.
101) Epaisseur du disque :	10 mm	in.	mm	in.
102) Longueur des sabots :	95 mm	in.	mm	in.
103) Largeur des sabots :	44 mm	in.	mm	in.
104) Nbre de sabots par frein :	2			
105) Surf. de freinage par fr. :	71.6 mm <sup>2</sup>	sq.in.	mm <sup>2</sup>	sq.in.



**MOTEUR CAS DU CYCLE 4 TEMPS**

- \* 170) Nombre d'arbres à cames : .. 1 ..
- \* 171) Emplacement : .. Lateral ..
- \* 172) Système de commande : .. Cadena ..
- \* 173) Système de commande des soupapes : ..

**ADMISSION** (voir page 8) (N.B.)

- 180) Matériau du collecteur d'admission : .. Fundición aluminio ..
- 181) Diamètre extérieur des soupapes : .. 33.5 .. mm .. inches
- 182) Levée maximum des soupapes : .. 7.42 .. mm .. inches
- 183) Nombre de ressorts par soupape : .. 1 ..
- 184) Type de ressort : .. Helicoidal ..
- \* 185) Nombre de soupapes par cylindre : .. 1 ..
- 186) *Jeu à froid des soupapes* : .. 0.20 .. mm .. inches
- 187) *Avance d'ouverture (avec jeu à froid indiqué)* : .. .22 ..
- 188) *Retard de fermeture (avec jeu à froid indiqué)* : .. .62 ..
- 189) *Filtre à air* :  - sec. — *Cartouche* : oui -

**ECHAPPEMENT** (voir page 8)

- 195) Matériau du collecteur d'échappement : .. Fundición aluminio ..
- 196) Diamètre extérieur des soupapes : .. 30.3 .. mm .. inches
- 197) Levée maximum des soupapes : .. 7.38 .. mm .. inches
- 198) Nombre de ressorts par soupape : .. 1 ..
- 199) Type de ressort : .. Helicoidal ..
- \* 200) Nombre de soupapes par cylindre : .. 1 ..
- 201) *Jeu à froid des soupapes* : .. 0.25 .. mm .. inches
- 202) *Avance d'ouverture (avec jeu à froid indiqué)* : .. .65 ..
- 203) *Retard de fermeture (avec jeu à froid indiqué)* : .. .25 ..

**ALIMENTATION PAR CARBURATEUR** (photo N)

- 210) Nombre de carburateurs : .. 1 ..
- 211) Type : .. Vertical ..
- 212) Marque : .. WEBER ..
- 213) Modèle : .. 32 DRC ..
- 214) Nombre de passages gaz par carburateur : .. 2 ..
- 215) *Diamètre de la tubulure ou des tubulures gaz à la sortie du carburateur* : .. 1.º 32, 2.º 32 .. mm .. inches
- 216) *Suivant type de carburateur : diamètre du ou des diffuseur (s) au point d'étranglement maximum. - dimensions du passage des gaz au point de passage le plus étroit avec piston au point le plus élevé (exemple : SU) :* .. 1.º 32, 2.º 32 .. mm .. inches

N.B. — Voir page intercalaire pour information supplémentaire pour moteurs deux temps et moteurs suralimentés.

**INJECTION** (si prévue)

- 220) Marque de la pompe : . . . . . 221) Nombre de pistons : . . . . .
- 222) Modèle ou type de la pompe : . . . . . 223) Nombre total d'injecteurs : . . . . .
- 224) Emplacement des injecteurs : . . . . .
- 225) Diamètre de la pipe d'admission au point de passage le plus étroit : . . . . mm . . . . inches

**EQUIPEMENT DU MOTEUR**

- 230) Pompe à essence : mécanique ~~.....~~ 231) Nombre : .. 1 .. . . . .
- 232) Type du système d'allumage : .. Bobine .. 233) Nombre de distributeurs : .. 1. . . . .
- 234) Nombre de bobines : .. 1. . . . . 235) Nombre de bougies par cylindre : .. 1. . . . .
- 236) Génératrice, type : ~~.....~~ - alternateur. — Nombre : .. 1. . . . .
- 237) Système d'entraînement : .. Correa trapezoidal . . . . .
- 238) Tension : .. 12. v . . . . . 239) Batterie, nombre : .. 1. . . . .
- 240) Emplacement : .. Compartimento motor. . . . .
- 241) Tension : .. 12. v . . . . . volts

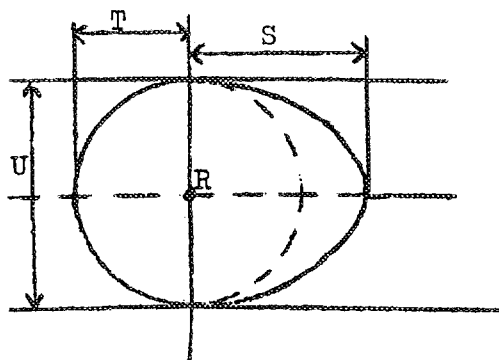
**PERFORMANCE DU MOTEUR ET DU VEHICULE**

(comme déclarés par le constructeur dans son catalogue)

- 250) Puissance du moteur : .. 68 .. . . . . (type de cv : .. DIN. ) à .. 5.900 .. . . . . tours/min.
- 251) Régime maximum : .. 5.900 .. . . . . tr/mn. — Puissance à ce régime : .. 68. . . . CV
- 252) Couple maximum : .. 9.8. m. Kg .. . . . . à .. 3.500. . . . . tr/mn
- 253) Vitesse maximum de la voiture : .. 145 .. . . . . km/heure . . . . . miles/heure

255)

R = centre arbre à cames.



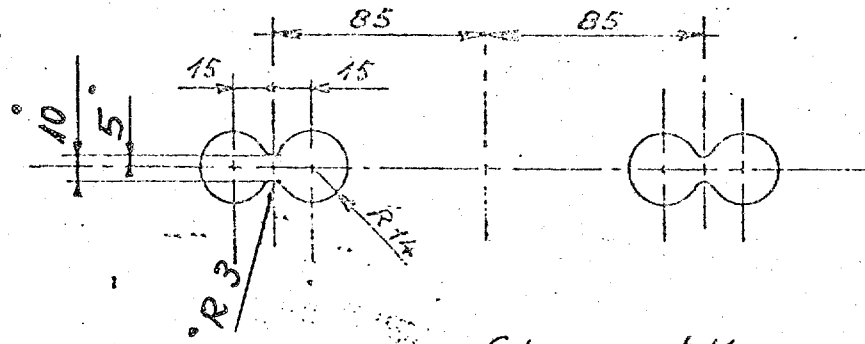
Came admission :

- S = 18.449. . . . . mm . . . . . inches
- T = 13.5. . . . . mm . . . . . inches
- U = 27. . . . . mm . . . . . inches

Came échappement :

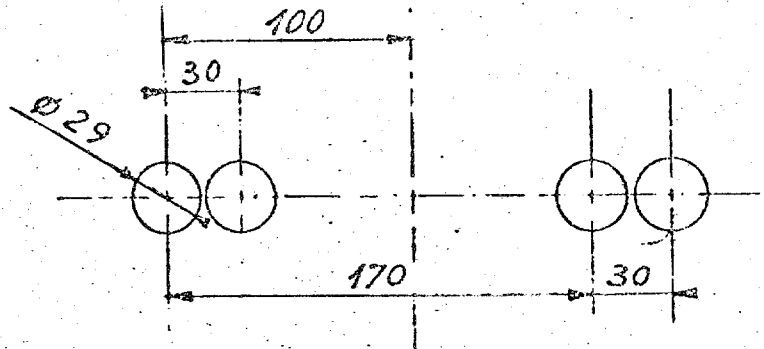
- S = 18.434. . . . . mm . . . . . inches
- T = 13.5. . . . . mm . . . . . inches
- U = 27. . . . . mm . . . . . inches

Dessin orifices collecteur admission, face côté culasse. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.



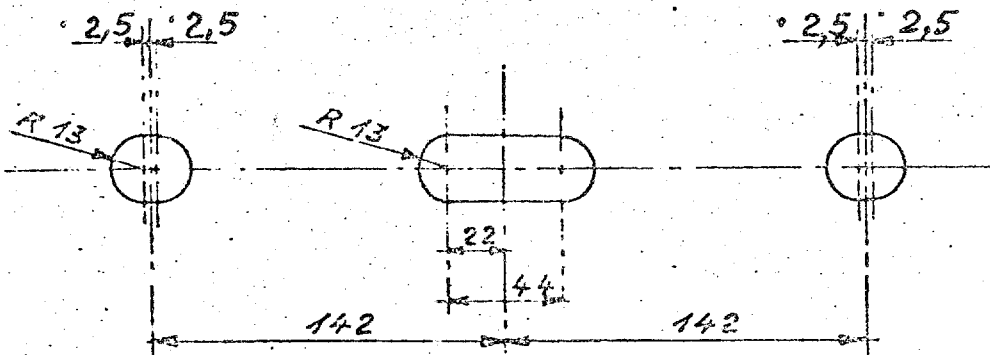
Cotes sans tolérances: ±0,5

Dessin orifices admission culasse face collecteur. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.



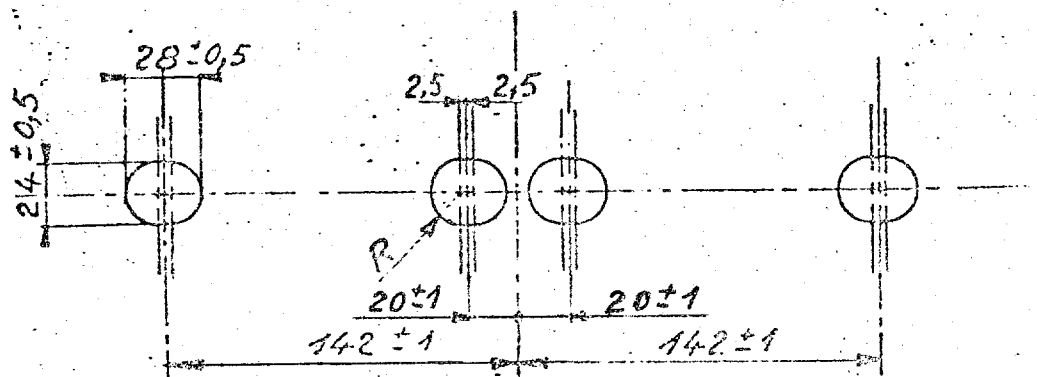
• COTAS SIN TOLERANCIA JS13-

Dessin orifices collecteur échappement face côté culasse. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.



Cotes sans tolérances ±0,8

Dessin orifices échappement culasse face collecteur. Indiquez dimensions ou échelle et tolérance de fabrication.





**TRANSMISSION AUX ROUES**

**EMBRAYAGE**

- 260) Type de l'embrayage : Monodisco en sec 261) Nombre de disques : ... 1 .....
- 262) Diamètre : ... 170 ... mm ... inches
- 263) Diamètre des garnitures : intérieur : ... mm ... inches  
 extérieur : ... mm ... inches
- 264) Système de commande : ... Mécanico. ....

**BOITE DE VITESSES (photo H)**

- \* 270) A contrôle manuel, marque : .. Renault. Système de commande : .. Mécanico .....
- \* 271) Nombre de rapports AV : .. 4 .....
- 272) Nombre de rapports AV synchronisés : .. 4 ..
- 273) Emplacement de la commande : ... Piso .....
- \* 274) Boîte automatique, marque : .. Type : .....
- \* 275) Nombre de rapports AV : .. 276) Emplacement de la commande : .....

277)	Manuel		Automatique		Suppl. Manuel/Automatique			
	Rapport	N. dents	Rapport	N. dents	Rapport	N. dents	Rapport	N. dents
1	3'61	47x13						
2	2'25	45x20						
3	1'48	37x25						
4	1'03	32x31						
5								
6								
Marche AR	3'08	40x13						

- 278) Surmultiplication, type : .....
- 279) Vitesses en marche AV avec surmultiplication : .....
- 280) Rapport de surmultiplication : .....

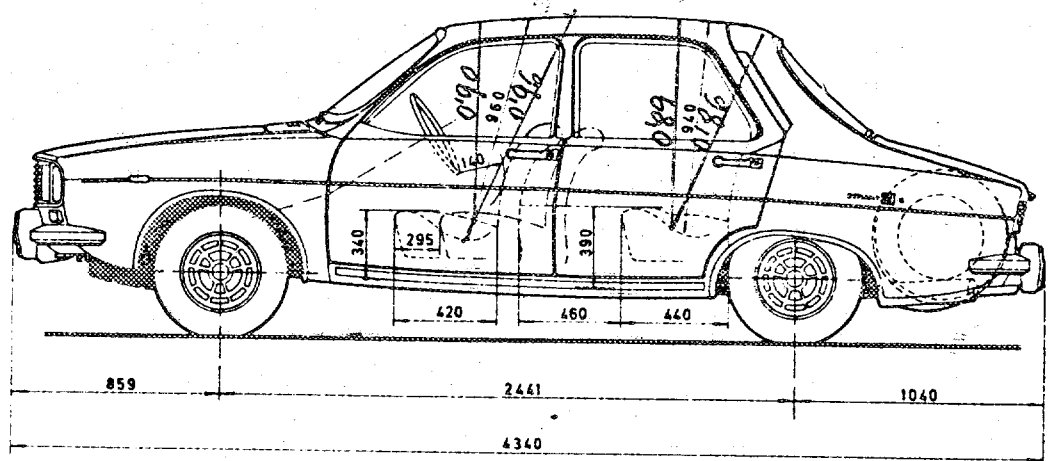
**PONT MOTEUR**

- \* 290) Type du pont moteur : ... Grupo cónico. ....
- \* 291) Type de différentiel : ... Engranajes helicoidales. ....
- \* 292) Type du pont auto-bloquant (si prévu) : .....
- 293) Rapport au couple conique : ... 3.77 ...
- Nombre de dents : ... 34 x 9. ....

**IMPORTANT.** — *La conformité de la voiture avec les numéros et photos indiqués en caractères italiques ainsi qu'avec toute la page 8, n'a pas à être vérifiée lorsque le véhicule a été engagé en groupe 2 (Tourisme) ou groupe 3 (Grand Tourisme).*

*Lorsqu'il s'agit d'une voiture engagée en groupe 4 (voitures de Sport), seuls les numéros et photos précédés d'une astérisque sont à contrôler pendant la vérification technique du véhicule.*

**EQUIPEMENTS ET ACCESSOIRES** supplémentaires montés en série et livrables sur demande : *doivent être mentionnés les numéros auxquels se réfèrent les modifications.*

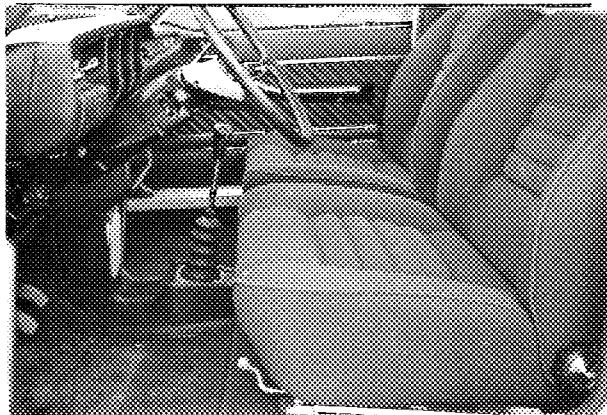


- I) - Volúmen de la cámara de compresión en culata = 33<sup>80</sup> c.c.
  - Espesor de la junta de culata comprimida = 1 mm.
  - Volúmen de la misma = 4<sup>618</sup> c.c.
- D) No previsto el rectificadado. Camisas húmedas
- G) Anchura total en plano vertical que pasa por el eje AV = 1605 mm.  
Anchura total en plano vertical que pasa por el eje AR = 1573 mm.

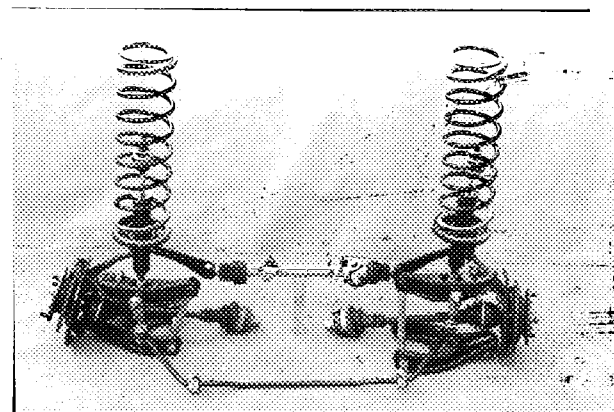
\* Photo B



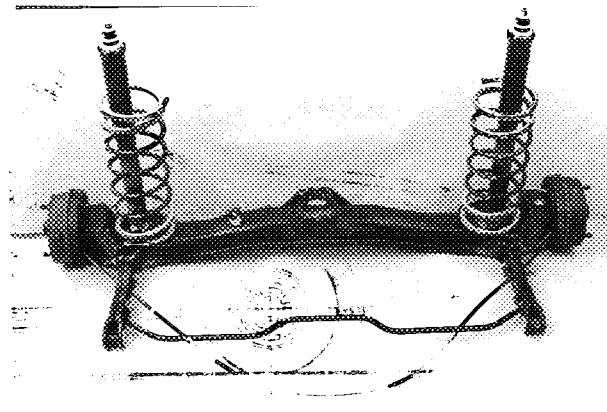
Photo C



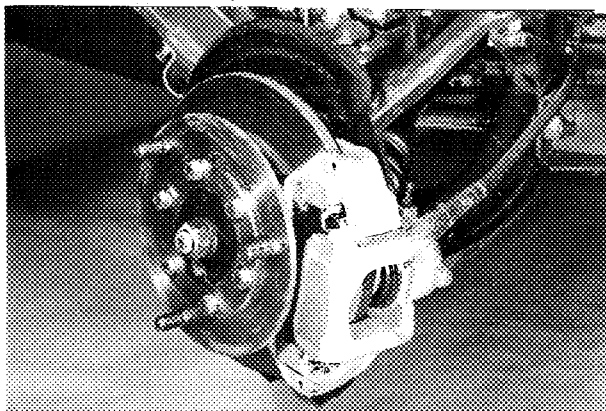
\* Photo D



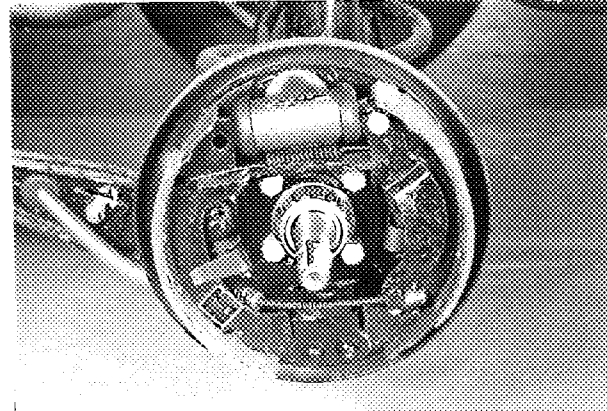
\* Photo E



\* Photo F

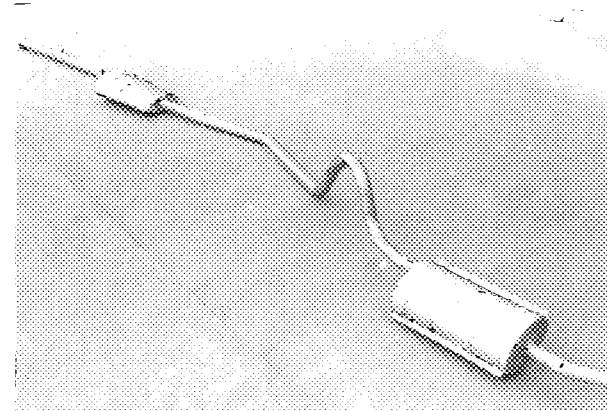
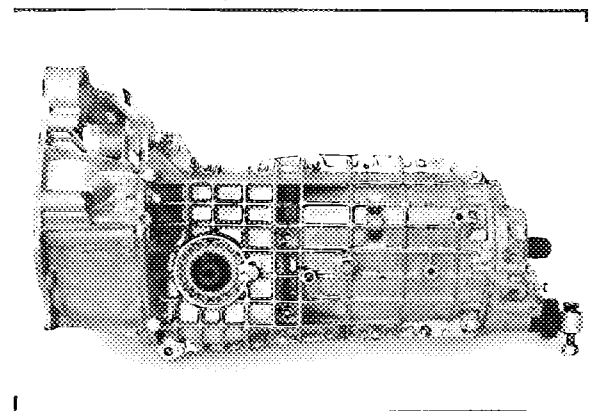


\* Photo G

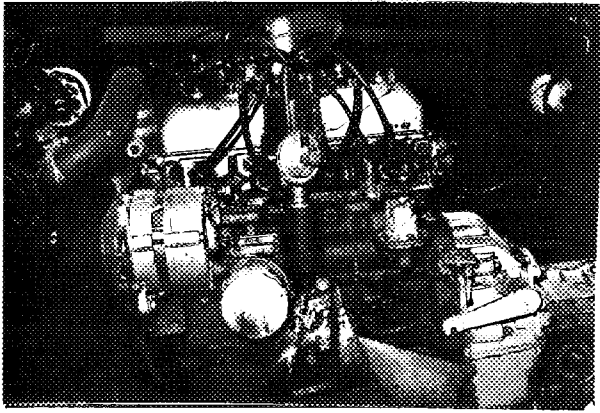


\* Photo H

Photo I



\* Photo J



\* Photo K

5560

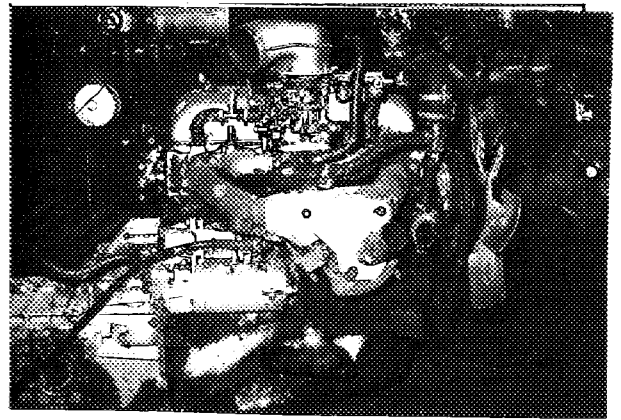


Photo L

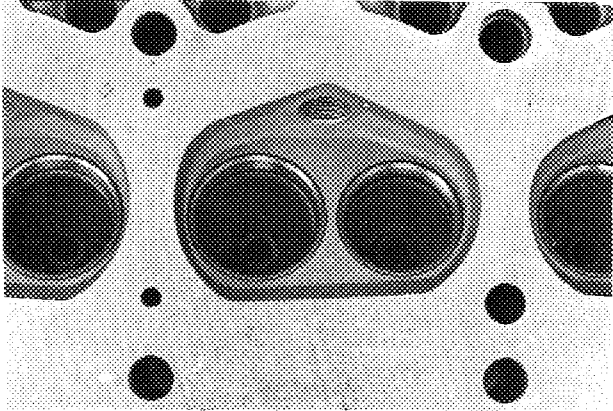


Photo M

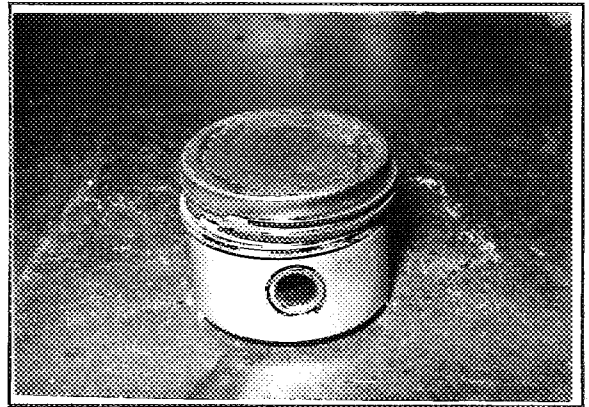
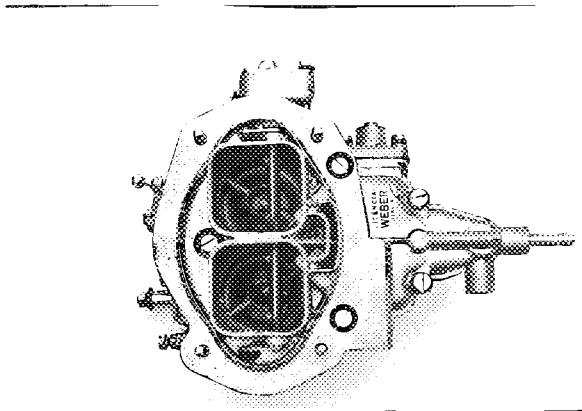


Photo N



\* Photo O

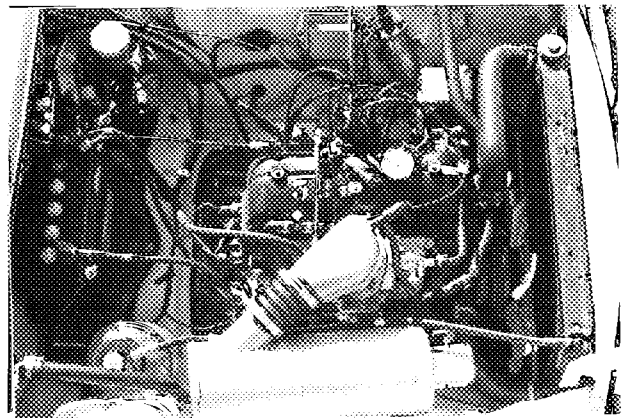


Photo P

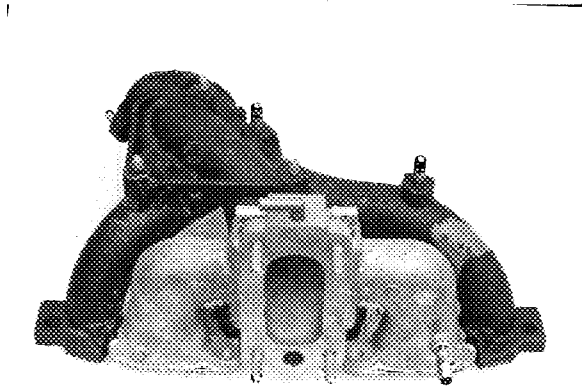
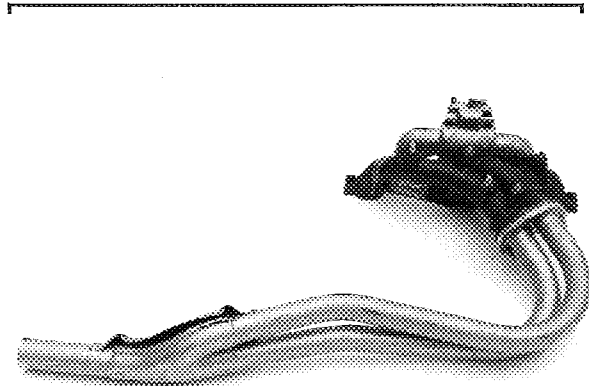


Photo Q



2x 32' 5" diam 

